



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(30)/2
9 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Тридцатая исполнительная сессия

Женева, 2-4 декабря 2002 года

Пункт 2 повестки дня

**ВЫБИРАЯСЬ ИЗ ЛОВУШКИ НИЩЕТЫ: НАЦИОНАЛЬНАЯ И
МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОЛИТИКА БОЛЕЕ ДЕЙСТВЕННОЙ БОРЬБЫ
С НИЩЕТОЙ В НРС**

Согласованные выводы*

Совет по торговле и развитию,

С удовлетворением принимает к сведению доклад о наименее развитых странах за 2002 год, озаглавленный "Выбираясь из ловушки нищеты", и выражает признательность секретариату ЮНКТАД за высококачественный анализ и подготовку рекомендаций относительно проводимой политики, содержащихся в докладе.

* Приняты Советом на 938-м (заключительном) пленарном заседании его тридцатой исполнительной сессии.

Рассмотрев этот доклад, Совет делает нижеследующие согласованные выводы.

1. Совет подчеркивает важность незамедлительного осуществления всеми заинтересованными сторонами Декларации тысячелетия и Брюссельской декларации и программы действий, а также положений, имеющих особую значимость для НРС и содержащихся в принятой в Дохе Декларации министров, Монтеррейском консенсусе и Йоханнесбургской декларации. Он призывает ЮНКТАД всемерно участвовать в этих усилиях, действуя в рамках своего мандата и в сотрудничестве с другими международными организациями.
2. Следует предпринять более активные усилия для обеспечения того, чтобы НРС могли достигнуть целей сокращения масштабов нищеты, указываемых в Брюссельской программе действий и в Декларации тысячелетия. Для этого требуется, в частности, достигнуть устойчивого экономического роста, который позволит увеличить и в конечном итоге удвоить средний доход домашних хозяйств.
3. На национальном уровне НРС, которые несут основную ответственность за формулирование и эффективное осуществление национальной политики и приоритетов в интересах их роста и развития, должны внимательно рассмотреть общие направления проводимой политики, рекомендованные в докладе о НРС за 2002 год, в котором содержится призыв сократить масштабы нищеты посредством реализации долгосрочных стратегий развития, включая макроэкономическую политику, в большей степени ориентированную на рост, наращивание производственного потенциала с уделением особого внимания отдельным отраслям, благоприятный инвестиционный климат, активную политику диверсификации и поощрения торговли, и политику в этой области с целью обеспечения вовлечения населения и рационального управления. Эти меры необходимо принять при поддержке партнеров НРС в области развития и в их национальных рамках процесса развития.
4. Признается, что НРС при поддержке их партнеров по процессу развития необходимо внимательно рассмотреть общие направления проводимой политики, рекомендованные в докладе о НРС за 2002 год. Совет признает, что облегчение долгового бремени и официальная помощь в целях развития (ОПР) могут сыграть решающую роль в деле наращивания национальных ресурсов, являющихся краеугольным камнем процесса развития. Он приветствует инициативу для бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) и подчеркивает необходимость ее скорейшего осуществления, а также поиска долгосрочного решения проблемы задолженности наиболее бедных стран. Эти меры должны дополняться предоставлением НРС широкого доступа к рынкам.

5. Совет выражает озабоченность по поводу падения цен на сырьевые товары и связанных с этим негативных последствий для усилий НРС в их борьбе с нищетой. Международное сообщество должно рассмотреть соответствующие меры для преодоления этих негативных последствий. Совет подчеркивает важность международной поддержки национальных усилий, направленных на наращивание потенциала предложения и рационализацию поставок с помощью таких подходов, как установление минимальных стандартов качества и горизонтальная и вертикальная диверсификация.
6. Рационализация донорской практики с точки зрения оказания помощи является важной предпосылкой для успешного осуществления национальных стратегий сокращения масштабов нищеты. Потоки помощи должны организовываться на более предсказуемой основе в сочетании с долгосрочными обязательствами. НРС должны создать системы мониторинга показателей оказания помощи с целью повышения уровня, качества и эффективности помощи на цели развития.
7. НРС должны укреплять инициативу и автономию - путем расширения государственных возможностей - в ходе разработки, планирования и осуществления своей политики в области развития, для того чтобы вырваться из ловушки нищеты. Подход, основанный на документах с изложением стратегий борьбы с нищетой (ДСБН), эволюционирует, и Совет приветствует вновь усилившийся акцент на задачах сокращения масштабов нищеты. В этом контексте необходимо уделять адекватное внимание путям и средствам обеспечения и организации устойчивости роста, экспорта и капиталовложений.
8. Совет рекомендует ЮНКТАД и далее поддерживать в рамках своего мандата усилия НРС в текущем процессе формулирования и осуществления ДСБН и в этом контексте расширять ее сотрудничество с соответствующими международными организациями, уделяя при этом приоритетное внимание НРС.
9. Признавая полезность доклада о НРС, Совет также рекомендует Рабочей группе рассмотреть на ее следующей сессии возможность ежегодной публикации доклада о НРС в рамках имеющихся в распоряжении ЮНКТАД ресурсов.
